



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE THANH QUAN
Last Middle First

Current Address: 159/74 Đường Nguyễn Minh Khai I, Thủ Xá Vĩnh Lộc
Phước Long

Date of Birth: 4. 29. 40 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) Capt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 7/25/75 To 1/21/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS
CÂU HỎI CHO NGƯỜI NỘP ĐƠN

ODP IV # _____

Date: _____

Ngày: _____

Fill out this questionnaire in English as completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaire to:
Gửi số câu hỏi này tới:

Xin Điền vào số câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Nếu bạn không đọc hoặc viết rành Anh-ngữ thì bằng tiếng Việt.

127 Panjablum Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand

A. Basic Identification Data/Lý lịch căn-bản

- Name
Họ, tên : LÊ THANH QUAN Sex: Nam
Phái
- Other Names
Họ, tên khác : _____
- Date/Place of Birth
Ngày/Nơi Sinh : 29.4.1940 xã Phong thời Tỉnh Vĩnh Long
- Residence Address
Địa-chỉ thường-trú : 159/74 Đường Nguyễn thị Minh Khai - Phường 1 Thị xã Vĩnh Long - Tỉnh Cửu Long Việt Nam
- Mailing Address
Địa-chỉ thư-tử : 159/74 Đường Nguyễn thị Minh Khai - Phường 1 Thị xã Vĩnh Long - Tỉnh Cửu Long Việt Nam
- Current Occupation
Nghề-nghiệp hiện tại : Hát toe (sau khi học tập cải tạo)

B. Relatives To Accompany Me/Bà con cùng đi với tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)
(Chú-Y: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia-đình như sau: Đã lập gia đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa thê (W), hoặc độc thân (S))

Name Họ, Tên	Date of Birth Ngày/Tháng/Năm sinh	Place of Birth Nơi sinh	Sex Phái	MS Tình trạng gia đình	Relationship Liên-hệ gia-đình
1. <u>Nguyễn thị Minh</u>	<u>18.6.1941</u>	<u>xã Tân an lương Tỉnh Vĩnh Long</u>	<u>Nữ</u>	<u>Độc thân</u>	<u>Vợ</u>
2. <u>Lê Thanh Liêm</u>	<u>27.6.1968</u>	<u>xã Long châu Tỉnh Vĩnh Long</u>	<u>Nam</u>	<u>Độc thân</u>	<u>Con</u>
3. <u>Trưởng Trung học Xây Dựng số 8 Thị xã Vĩnh Long</u>					
4. <u>Lê Thanh Tuấn</u>	<u>7.10.1969</u>	<u>xã Long châu Tỉnh Vĩnh Long</u>	<u>Nam</u>	<u>Độc thân</u>	<u>Con</u>
5. <u>Trưởng Trung học Xây Dựng số 8 Thị xã Vĩnh Long</u>					
6. _____					
7. _____					
8. _____					
9. _____					
10. _____					
11. _____					
12. _____					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section I below.)

(CHÚ-Y: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giá-thú (nếu lập gia-đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai-tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có), và hình. Nếu bà con sẽ cùng đi với bạn không chung-ngủ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần I.)

C. Relatives Outside Vietnam/Họ Hàng ở Ngoài Quốc

Of Myself/của tôi

Of My Spouse/của vợ/chồng

1. Closest Relative In the U.S.
Bà con thân thuộc nhất ở Hoa-Kỳ

a. Name
Họ, Tên : Lê Thanh Bền

b. Relationship
Liên-hệ gia-đình : Cháu

c. Address
Địa-chỉ : FAIRBANKS VA 22042 USA
NEW DELHI INDIA

d. Date of Relatives Arrival
in the U.S.
Ngày bà con đến Mỹ : 1981

2. Closest Relative in Other Foreign Countries
Bà con Thân-thuộc nhất ở các nước khác

a. Name
Họ, tên : Lê Thị Nhung

b. Relationship
Liên-hệ gia-đình : Cô

c. Address
Địa-chỉ : MONTREAL (QUEBEC)
HAB RV5 CANADA

D. Complete Family Listing (Living/Dead)/Danh Sách Toàn-Thể Gia-Đình (Sống/Chết)

1. Father
Cha : Lê Thanh Tình (sống)

2. Mother
Mẹ : Huỳnh Thị Nhâm (chết)

3. Spouse
Vợ/Chồng : Nguyễn Thị Minh (sống)

4. Former Spouse (if any)
Vợ/Chồng trước (nếu có):

5. Children
Con cái:

(1) Lê Thanh Liêm (sống)

(2) Lê Thanh Tuấn (sống)

(3) Lê Thị Minh Phương (chết)

(4) Lê Thanh Kiệt (chết)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

6. Siblings
Anh chị em:

(1) Lê Thị Thu (sống)

(2) Lê Thị Thanh Vân (sống)

(3) Lê Thị Thanh Thủy (sống)

(4) Lê Thanh Hoàng (sống)

(5) Lê Thanh Nhân (chết)

(6) Lê Thị Thanh Nguyên (sống)

(7) Lê Thanh Tâm (sống)

(8) Lê Thị Thanh Hương (sống)

(9) Lê Thanh Long (sống)

E. Employment by U.S. Government Agencies or Other U.S. Organization of you or your Spouse/Bạn hoặc vợ/chồng đã có làm việc cho công-sở của chính-phủ Mỹ hoặc hãng Mỹ

1. Employee Name
Tên họ nhân-viên : _____
- Position title
Chức-vụ : _____
- Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : _____
- Length of Employment From: To:
Thời-gian làm-việc Từ _____ Đến _____
- Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: _____
- Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : _____
2. Employee Name
Tên họ nhân-viên : _____
- Position title
Chức-vụ : _____
- Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : _____
- Length of Employment From: To:
Thời-gian làm việc Từ _____ Đến _____
- Name of American Supervisor
Tên họ giám-Thị Mỹ: _____
- Reason for Separation
Lý-do nghỉ-việc : _____
3. Employee Name
Tên Họ nhân-viên : _____
- Position title
Chức-vụ : _____
- Agency/Company/Office
Sở/Hang/Văn-Phòng : _____
- Length of Employment From: To:
Thời gian làm việc Từ _____ Đến _____
- Name of American Supervisor
Tên họ giám-thị Mỹ: _____
- Reason for Separation
Lý do nghỉ việc : _____

F. Service with GVN or RVNAF By You Or Your Spouse/Bạn hoặc Vợ/Chồng đã Công-vụ với Chính-phủ Việt-Nam

1. Name of Person Serving
Họ tên người tham-gia: Lê Thanh Quan
2. Dates: From: To:
Ngày, tháng, năm Từ 24.9.1965 Đến 30.4.1975
3. Last Rank
Cấp-bậc cuối-cùng : Đại úy Serial Number: 60/114.000
Số thẻ nhân-viên:
4. Ministry/Office/Military Unit
Bộ/sở/Đơn-Vị Binh-Chung : Bộ chỉ Huy Tiền Khu Vĩnh Long (KBC 4253)
Trưởng Trưởng Học Thuật Khoa Huấn Vĩnh Long,
Từ đầu năm 1974 (Anch Phai)
5. Name of Supervisor/C.O.
Họ tên người giám-thị/sĩ-quan chỉ-huy : Đại tá: Huỳnh Ngọc Diệp
Trưởng Học Sĩ
Tên van Thi
Hiệu trưởng: Nguyễn Hữu Chánh

6. Reason for Separation
Lý do nghỉ việc :

Sự sụp đổ của Chính Phủ Miền Nam VN
ngày 30-4-1975.

7. Names of American Advisor(s):
Họ tên cố-vấn Mỹ :

Trải qua 3 Cố vấn Mỹ, nhưng không nhớ tên.
(Trong chuỗi vụ Trưởng phòng Tâm lý chiến)

8. U.S. Training Courses in Vietnam:
Chương-Trình huấn-luyện Hoa-Kỳ
tại Viet-Nam :

- Trường B.D. Bình Tân-Duc (Khoa 2)
- Trung tâm Huấn luyện cán bộ Chiến tranh chiến trệ
Saigon.

9. U.S. Awards or Certificates

Name of award:

Date received:

Phần-thưởng hoặc giấy khen:

Ngày nhận:

(NOTE: Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available.
Available? Yes No .)

(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo bất cứ văn-bằng, giấy ban-khen, hoặc chứng-thủ nếu có.
Đừng sợ có không? Có X Không .)

G. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse/Bạn hoặc Vợ/chồng đã huấn-luyện ở
ngoại quốc

1. Name of Student/Trainee:

Họ tên Sinh-viên/người được huấn-luyện:

2. School and School Address :

Trường và địa-chỉ nhà trường :

3. Dates:

From

To

Ngày, tháng, năm

Từ:

Tới:

4. Description of Courses :

Mô-tả ngành học :

5. Who paid for training? :

AI đài-tho chương-trình huấn-luyện? :

(NOTE: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes No .)

(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo văn-bằng, hoặc chỉ thị nếu có. Bạn có hay không? Có Không .)

H. Re-education of You or Your Spouse/Bạn hoặc vợ/chồng đã học-tập cải-tạo

1. Name of Person in Reeducation:

Họ tên người đi học-tập cải-tạo :

Lê Thanh Quan

2. Time in Reeducation: From:

To:

Thời gian học-tập

Từ:

Tới:

25-5-1975

21-1-1982 (Quản chế 12 tháng)

3. Still in Reeducation?*

Yes

No

Vẫn còn học-tập cải-tạo?*

Có

Không

X

*(If released, we must have a copy of your release certificate.)

*(Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại.)

I. Any Additional Remarks?/Cúc chú phụ-thuộc

1- Tất cả giấy tờ liên quan đến quân đội, hiện nay tôi không còn.
2- Hai con tôi, trước đi học văn ở tại nhà chú mẹ, nhưng họ khẩu do trường quân lý.
3- Tôi được 7 huân chương: 1 chiến dịch, 1 quân vụ, 1 thâm niên, 2 quân phong, 1 tâm lý chiến,
1 dân vụ binh lính và 7 tướng lực. Tuy nhiên, đều bị treo huân từ 30-4-1975.
4- Chúng tôi thỉnh câu long nhân dân của chính phủ Hoa Kỳ cho tôi và gia
đình được sống tại Hoa Kỳ dưới sự bảo trợ của chính phủ Thái Bình Dương.

Signature

Date

Ký tên :

Ngày:

Quan

01 Tháng 12 Năm 1989

J. Please List Here All Documents Attached to This Questionnaire

Xin nêu ra tất-cả giấy-tờ kèm theo với số câu hỏi này

1. Một bản sao Giấy ra trại
2. Bốn bản sao Khẩu ban (mỗi người 1 bản)
3. Một Hôn Thư
4. Một bản sao Chứng chỉ đầu tư Tài 2.
5. Một bản sao Giấy chứng nhận hộ khẩu.
6. Bốn bản sao Giấy chứng minh nhân dân (mỗi người 1 bản)
7. Bốn tấm ảnh (mỗi người 1 tấm)
8. Sơ và lệnh số 566.

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Ký tên đóng dấu

Ký tên đóng dấu

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Trưởng công an

Trưởng công an

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Trưởng công an

Trưởng công an

Mẫu 18/NK 4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

SỐ: 8074

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Tài Minh

Số nhà: 159/74 Ngõ (hẻm): _____

Đường phố: Ngã 4 - N. Khu Đền Cẩn - Phường 1

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Thị xã Long

Tỉnh, thành phố: _____

Ngày 15 tháng 09 năm 1976

Trưởng công an Nguyễn Tài Minh
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

[Signature]

NHÂN KHẨU TRƯỞNG TRƯỞNG TRONG HỌ

ST thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh		Dân tộc	Tôn giáo	Quê quán và chức vụ	Nghề nghiệp và số lương	Số giấy CMND	Ngày tháng năm đăng ký hộ khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đồng đầu cả cơ quan Công an
		Năm	Tháng								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Nguyễn Thị Minh Huệ	1921		Kinh		Châu Sơn	Nông dân	3201/1900	5/2/86		
2	Lê Thanh Xuân	1920		Kinh		Chợ		3201/1901			
3	Lê Thanh Tâm	1928		Kinh		Con	Lưu sinh	3201/1902		01-12-86	Đã đăng ký
4	Lê Thanh Xuân	1969		Kinh		Con	Lưu sinh	3201/1903		01-12-87	Đã đăng ký



Lê Thanh Quen Nguyễn Thị Minh Lê Thành Tuấn Lê Thành Lân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số **10.02.7.900**

Họ tên **LE THANH QUANG**



Sinh ngày **1940**

Nguyên quán **Trung Ngãi**

Yung Iiem, Cửu-Long

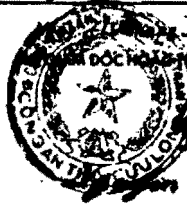
Nơi thường trú **59/74 Ngã thị**

M-Khai, Vĩnh Long, C-Long

Dân tộc: kinh Tôn giáo: không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo...chăm...cách...lcm
dưới...trước...dấu...lên
may...trái



12...năm 1986

BỘ CÔNG AN - TRƯỞNG TY CÔNG AN

Trương Thị

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số ~~330347501~~

Họ tên NGUYỄN THỊ MINH



Sinh ngày 1941

Nguyên quán Tân an lương
Vùng Liêm, Cửu Long

Nơi thường trú 159/74 Ng. thị
M-Khai, Vĩnh Long, C-Long

Dân tộc: kinh Tôn giáo: không

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo, chạm cách 1.5cm
trên sau cạnh mũi
trái

Ngày 12 năm 1986

..... CÔNG TY CÔNG AN



Trương Thọ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN



Nơi thường trú: 59/7 - Ng-T-M-
Khai. Vĩnh Long. Cửu Long

Dân tộc: . kinh

Tôn giáo: . không

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo tròn 0,3cm cách
2cm trên sau cánh mũi
trái

Ngày 25 tháng 04 năm 1988

NG. GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

420

Nguyễn Trường Thọ

Sở, Ty
Công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Ch
GIẤY BIÊN NHẬN

Số 3309.7903

Họ tên

Tên thường gọi

Nơi thường trú

Nguyễn Văn
Nguyễn Văn
Nguyễn Văn

Nguyễn Văn
Nguyễn Văn
Nguyễn Văn
Nguyễn Văn

Danh tiếng học di hình *Kim*

Kim

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

Danh tiếng học di hình *Kim*

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức

Số 477/GHĐ, 2 phần

Ngày 23/10/52

At 57

(Chức vụ và họ tên)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập-Tự Do-Mạnh Phước
-----000-----

GIẢI RA TRẠI

Theo thông tư số 500-BCA ngày 31-3-1951 của Bộ Công an.
Thủ lệnh áp dụng quyết định tước số: ngày tháng năm
của: Bộ nội vụ.
nay cấp giấy tha tước anh chị có tên sau đây:

Họ, tên thật anh: Lê Thanh Quan.

Họ, tên thường gọi: Lê Thanh Quan.

Họ tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1940.

Nơi sinh: Cửu Long.

Nơi ĐƠN ATTP khi bắt: 159/74 Trương Vĩnh Ký, Vĩnh Long, Cửu Long.

Cán tội: Đại úy trưởng phòng tâm lý chiến.

Đi bắt ngày 25-5-73 An phát: TTOT

Theo quyết định, tước số ngày tháng năm của:

Đã bị tước, án: tước, thành năm tháng.

Đã được giảm án: tước, thành năm tháng.

Nay về cư trú tại: 159/74 Nguyễn Thị Minh Khai, Vĩnh Long, Cửu Long.

Nhận xét thái độ của anh chị trong cải tạo:

Trong thời gian học tập cải tạo đã có nhiều tiến bộ, lao động và học tập tốt, chấp hành nội quy nghiêm.

- Thời hạn quĩ: 12 tháng (Mười hai tháng)

- Thời hạn đi thăm: 04 ngày (bốn ngày kể từ ngày ký giấy ra trại)

Tiền và lương thì ai đương đã cấp đủ từ trại về đến gia đình
(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lưu tay ngón trở phạt

Của: Lê Thanh Quan

Người được cấp
Giấy K

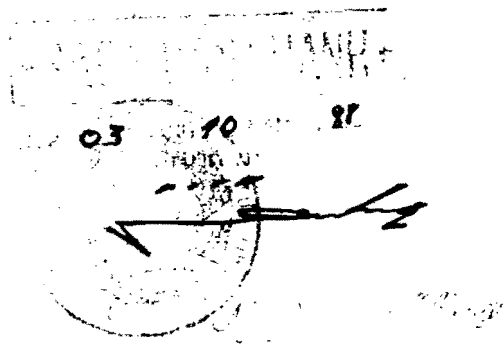
Lưu tay

Ngày 21 tháng 10 / năm 1952

GIẢI RA



Trung tá Đoàn Minh



Xác nhận
Lê Thanh Quan có tình diện tại Công An
Phường I TXVL.

Phường I, ngày 24-01-82
TM. Công An FI
Fó CA.

(Đã ký và đóng mộc)
Nguyễn Việt Thanh.

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM VĨNH-LONG
(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Phong-Thới
(Extrait du registre des actes de naissance)

Vĩnh-Long

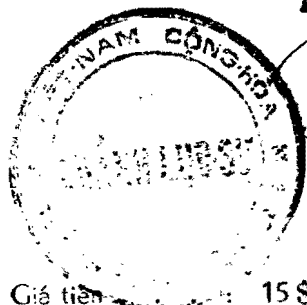
NĂM 1940
(Année)

SỐ HIỆU 146
(Acte No)

Họ, tên đứa trẻ (Prénom et nom de l'enfant)	Lê-Thanh-Quan
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Trai
Ngày sanh (Date de naissance)	29 Avril 1940
Nơi sanh (Lieu de naissance)	Phong-Thới
Họ, tên cha (Prénom et nom du père)	Lê-Thanh-Tĩnh
Nghề nghiệp của cha (Sa profession)	Làm ruộng
Nơi cư ngụ của cha (Son domicile)	Phong-Thới
Họ, tên mẹ (Prénom et nom de la mère)	Huỳnh-Thị-Nhậm
Nghề nghiệp của mẹ (Sa profession)	Làm ruộng
Nơi cư ngụ của mẹ (Son domicile)	Phong-Thới
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

(-) Nhận xóa 1 chữ và đọc là
Lê-Thanh-Tĩnh

Trích y bản chấp
(Pour extrait conforme)



Giá tiền : 15 \$ 00
(Coût)

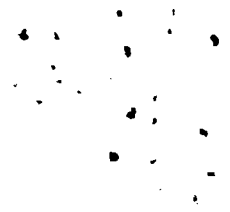
Biên-lai số 4518/108
(Quittance No)

Vĩnh-Long, ngày 13-3-1974

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



Nguyễn-văn-Vĩnh



19-5-1-85

19-5-1-85



James V. Salvi

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ-PhÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PhÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Vietnam

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA

PLS/Ng-V-Choi

Vinhbinh

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Tân-an-luông (Vinhlong)

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
(Sud-Vietnam)

NĂM 1941
(Année)

SỐ HIỆU 60
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	Nguyễn-thị-Minh
Nam, nữ. (Sexe de l'enfant)	Nữ
Sinh ngày nào. (Date de naissance)	18 Juin 1941
Sinh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	Tân-an-luông
Tên họ cha. (Nom et prénom du père)	Nguyễn-văn-Ngọc
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	Tân-an-luông
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Trương-thị-Lựu
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	Làm ruộng
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	Tân-an-luông
Vợ chánh hay vợ thứ. (Son rang de femme mariée)	vợ chánh

Chúng tôi, Nguyễn-thành-Lôi
(Nous)

Chánh-án Tòa Vinhbinh
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông Nguyễn-xuân-Lưu
(M.)

Chánh Lục-sự Tòa-án sở tại.
(Greffier en chef dudit tribunal).

Vinhbinh, ngày 25-11 1961
CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme),

Vinhbinh, ngày 25-11 1961
CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF),



Giá tiền: 5đ

(Coût)

Biên-lai số: 5200/10

(Quittance no)

NAM - PHẦN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh Vĩnh-Sông

Quận Châu-Minh

Xã Long-Châu

BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH NĂM 1963

(XÃ Long-Châu TỈNH Vĩnh-Sông NAM-PHẦN)

SỐ HIỆU 3437

Tên, họ đứa con nít	<u>Lô-Thành-Công</u>
Nam nữ	<u>Đàn</u>
Sanh ngày nào	<u>Ngày hai mùng bảy tháng sáu dương lịch</u> <u>năm một nghìn chín trăm sáu mươi bốn</u>
Sanh tại chỗ nào	<u>Long-Châu (Vĩnh-Sông)</u>
Tên họ cha	<u>Lô-Thành-Công</u>
Cha làm nghề gì	<u>quản nhân</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>K.Đ.C. 4253</u>
Tên họ mẹ	<u>Nguyễn-Hệ-Tịch</u>
Mẹ làm nghề gì	<u>Hội-trợ</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>Long-Châu (Vĩnh-Sông)</u>
Vợ chánh hay thứ	<u>Vợ chánh</u> <u>Năm một nghìn chín trăm sáu mươi bảy (Vĩnh-Sông)</u>

Chúng tôi _____

Trích y bản chánh

Quận-Trưởng quận Châu-Minh

Chúng cho hợp-pháp chữ ký tên ngang đây của

Ủy-Ban Hành-Chánh Xã Long-Châu

Vĩnh-Sông, ngày 3 tháng 7 năm 1963

Quận-Trưởng,

Phó Quận-Trưởng

[Signature]

Châu-Minh



Long-Châu, ngày 3 tháng 7 năm 1963

Chó-Tịch kiêm Hộ-Tịch,

C

Lê-Thành

Lệ-phí _____

Biên-lai số _____

NOT DATED

03 AUG 12 NAM 15 88
TM, 1550, D. 1

[Handwritten signature]

NAM-PHẦN

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

BỘ ĐỜI NGƯỜI VIỆT-NAM

Tỉnh VĨNH LONG
 Quận CHÂU THÀNH
 Xã LONG CHÂU

BỒN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH NĂM 1969
 (XÃ LONG CHÂU TỈNH VĨNH LONG NAM-PHẦN)

SỐ HIỆU 2213-

Tên, họ đứa con nít	<u>LÊ-THANH-TUẤN</u>
Nam nữ	<u>Nam</u>
Sanh ngày nào	<u>Ngày bảy tháng mười dương-lịch năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín-</u>
Sanh tại chỗ nào	<u>Long-Châu (Vĩnh-Long)</u>
Tên họ cha	<u>Lê-Thanh-Quan</u>
Cha làm nghề gì	<u>Quân-nhân</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>KBC. 4253</u>
Tên họ mẹ	<u>Nguyễn-thị-Minh</u>
Mẹ làm nghề gì	<u>Nội-trợ</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>Long-Châu (Vĩnh-Long)</u>
Vợ chính hay thứ	<u>Vợ chính</u> <u>(Hôn thú số :13/1967 Tân-An-Luông VĩnhLong)</u>

Chúng tôi

Trích y bản chính

Quận-Trưởng quận CHÂU-THÀNHLong-Châu, ngày 09 tháng 10 năm 1969

Chúng cho hợp-pháp chữ ký lên ngang đây của

~~CHỖ KÝ CỦA NGƯỜI KÝ~~
 Ủy-viên Hộ-tịch

Ủy-Ban Hành-Chánh Xã LONG-CHÂUVĨNH-LONG, ngày 09 tháng 10 năm 1969 CHỨNG-KIỆN :

TL. Quận-Trưởng
 PHÓ QUẬN-TRƯỞNG



Lệ-phí

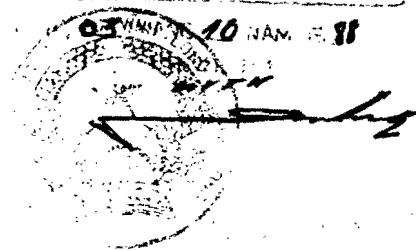
Biên lai số

Vũ-Quang-Tô

LÊ-NGỌC-MỆO

Xã-Trưởng

SAO BANCARI



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THÀNH-PHỐ

VĨNH-LONG

QUẬN VĨNH-LIÊN

XÃ TÂN-AN-LƯƠNG

Số hiệu: 13

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THƯ

Tên, họ người chồng Lê-thanh-Quan

nghe-nghiep Quân-Nhân

sinh ngày 29 tháng 04 năm 1940

tại Phong-Thới Quận Vũng-Liên Tỉnh Vĩnh-Long

cư-sở tại Phong-Thới

tạm-trú tại Vĩnh-Long

Tên, họ cha chồng Lê-thanh-Tỉnh

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng Huỳnh-thị-Nhậm (o)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ Nguyễn-thị-Minh

nghe-nghiep Nội-trợ

sinh ngày 18 tháng 06 năm 1941

tại Tân-An-Lương (Vĩnh-Long)

cư-sở tại Tân-An-Lương

tạm-trú tại -nt-

Tên, họ cha vợ Nguyễn-văn-Ngọc (o)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ Trương-thị-Lưu (o)

(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới Ngày 28 tháng 10 năm 1967

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế ---

ngày - tháng - năm - - - - -

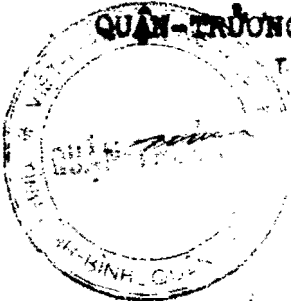
tại -----

Chúng cho hợp pháp chữ ký
sân dưới đây của U.B.H.C.X.

Vũng-Liên, ngày 18-11-1967

QUẬN-TRƯỞNG

TU QUẬN-TRƯỞNG
PHO QUẬN-TRƯỞNG



Nguyễn văn Lưu

Trích y bản chánh

Tân-An-Lương

ngày 15 tháng 11 năm 1967

Viên-chức Hộ-lic,

Trần-bảo-An

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-GIA GIÁO-DỤC

Số: 993

Người viết: LƯƠNG VĂN HỢT

CHỨNG - CHỈ

Tổng Giám-Đốc Trung Tiểu-Học và Bình-Dân Giáo-Dục
nhận thấy :

L. H. THANH - QUAN, sinh ngày 29-4-1940
tại Phong-Thời Vĩnh-Long để trưng tuyển kỳ thi TỔ-THI
PHẦN THỨ HAI . Ban Khoa-Học Toán B hạng thứ .
Khắc ngày 12-5-1960 tại Saigon với điều-kiện được Ông
Bộ-Trưởng Quốc-Gia Giáo-Dục phê chuẩn .

Saigon, ngày 2 tháng 6 năm 1960
TỔNG GIÁM-ĐỐC TRUNG, TIỂU-HỌC
và BÌNH-DÂN GIÁO-DỤC
(đóng dấu và ký tên)
ĐỒU-THI

Người lập chứng chỉ
Chánh-Of Phòng Khoa Thi và Học bổng
(ký tên)
LƯƠNG VĂN HỢT

Cước chỉ : Chứng chỉ này chỉ cấp cho mỗi người một lần .

Chứng thực bản sao đúng bản chính
sinh Long, ngày 10 tháng 8 năm 1974
TUN. TỈNH-TRƯỞNG,
CHỦNG PHÒNG H.C.T.Q. đ



PHAN-THANH-LỘC

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ VĂN-HÓA GIÁO-DỤC
VÀ THANH-NIÊN

Ư - V U - L E N H

Số : 566-VHGDĐT/NV/2Đ/SVL

Chiếu Sự-vụ-lệnh số 062-TTQTƯ/QT/BP/SQ ngày
17.1.1974 của Trung-Tâm Quan-Trị Trung-Ương ;

Chiếu đơn xin của đương-sự ;

Chiếu nhu-cầu công-vụ ;

Nay, thuyên-chuyển Ô. Lê-Thanh-Quan, tư-nhận
dạy giờ (Toán ĐIC), quân-nhân biệt-phái, nguyên tổng-
sử tại Trường Trung-học Ngô-Quyên (Biên-hoa),

đến tiếp-tục công-vụ tại Trường Trung-học Thủ-
Khoa Huân (Vĩnh-Long).

Tình-trạng hành-chánh của đương-sự sẽ được hợp-
thức-hoá bằng Quyết-định. -

Saigon, ngày 21 tháng 2 năm 1974

Nơi nhận :

- Phủ Tổng-Ủy Công-vụ
- Nha TGD Ngân-sách và NV
- VP Bộ VHGDĐT - VP Ô.Thủ-Trưởng
- VP Ô.Phụ-Ta ĐB Tổng-Trưởng (TTH/BDGD)
- Nha Trung-Học - Nha Khảo-Thi
- Nha Kế-hoạch và PCHV
- Nha Tai-chánh - Nha Nhân-Viên
- Sở KSƯC cạnh Bộ VHGDĐT
- Sở Nhân-số/DV (P.Nhân-số)
- Sở Văn-thư (P.Công-văn)
- Sở Nhân-Viên (P.2)
- P.Lưu-trữ - Hồ-sơ cá-nhân
- Khu 3 Học-chánh Biên-hoa
- Sở Học-chánh Vĩnh-long, Biên-hoa
- Trường Trung-Học Ngô-Quyên (Biên-hoa)
- Trường Trung-học Thủ-Khoa Huân (Vĩnh-long)
- "để báo cáo ngay nhận việc"
- Đương-sự.
- Khu 4 Học-chánh Cần-thơ.

TUN. Tổng-Trưởng,
Phu-Ta, Đặc-Biệt Tổng-Trưởng
Đặc-trách Ngành TTH và BDGD,

Ấn, ký : NGUYỄN-THANH-LIÊM

SƠ Y BẢN CHÁNH :

Chủ-Sự Phòng Nhân-Viên Trung-Học,



NGUYỄN-VĂN-NÔNG

154/46

Trang LÊ-Hoà. QUAN
10/1/78 Nguyễn Thị Minh Khai
P.1. Thủ Đức Vĩnh Long.
Cần Thơ.



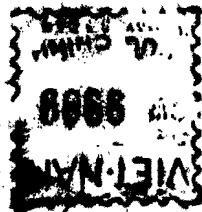
PAR AVION
MAY BAY

Bé Khoa ~~lưu~~
thư Bà ở gia đình, gửi
cho Bà, Bản sao xếp h 18
To: N. S. KHEN NGUYỄN

Falls Church

VA 22043

USA



8/28



BỘ NỘI VỤ
TRẠI THỦ ĐỨC
Số 477/GKT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
-----000-----

SH SLĐ

GIẢI RA TRẠI

Theo thông tư số 500-ĐCĐ ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.
Thủ trưởng trại, quyết định thu số: ngày tháng năm
của: Bộ Nội vụ

Ấy cấp giải thu cho anh chị có tên sau đây:

Họ, tên thật: Lê Thanh Quan.

Họ, tên thường: Lê Thanh Quan.

Họ tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1940.

Nơi sinh: Cửu Long.

Nơi tham gia khi bắt: 159/74 Trương Vĩnh Ký, Vĩnh Long, Cửu Long.

Can tội: Đại úy trưởng phòng tâm lý chiến.

Đi bắt ngày 25-5-75 An phạt: TTCT

Theo quyết định, văn số ngày tháng năm của:

Đã bị tước án: 1 năm, cộng thành năm tháng.

Đã được giảm án: 1 năm cộng thành năm tháng.

Nay về cư trú tại: 159/74 Nguyễn Thị Minh Khai, Vĩnh Long, Cửu Long.

Nhận xét thái độ quá trình cải tạo:

Trong thời gian học tập cải tạo đã cố nhiều tiến bộ, lao động và học
tập tốt, chấp hành nội quy nghiêm.

- Thời hạn quĩ chỗ: 12 tháng (Mười hai tháng)

- Thời hạn đi rừng: 04 ngày (bốn ngày kể từ ngày ký giấy ra trại)

Tiền và lương trợ cấp đường đã cấp đủ từ trại về đến gia đình

(Nơi cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lần tay ngón trở phải:

Của: Lê Thanh Quan

Người được cấp

giấy này

ngày 21 tháng 6 / năm 1982

GIẢI RA

Trung tá Đoàn Mạnh

Lưu trữ

Lê Văn An có kinh
diện tại công an tỉnh 2 ở VN.

Ngày 20/1/82

Đông an 30
Chanh

Nguyễn Văn Chanh

Vĩnh Long, ngày 01 tháng 12 năm 1989.

-x-

Kính thưa Bà Hồi Trường,

Căn cứ vào điều kiện của chứng minh HO, tôi đã nộp hồ sơ xin xuất cảnh tại VN. Tôi vừa được biết tên chi cao cả và nhân đạo của Hồi do Bà làm Hồi Trường, hướng về nữ giúp đỡ cho những người đồng hương cảnh, hàng họ có tôi và gia đình tôi.

Tôi nghĩ rằng hồ sơ nộp tại VN cũng chưa chắc kết quả. Già đi rồi danh dự lo làm hồ sơ và chuyển đến Hồi và kính xin Bà, vì tình cảm hương cảnh, tâm huyết, giúp đỡ tôi về phía chính phủ Hoa Kỳ trong việc xin định cư tại Hoa Kỳ theo chứng minh HO.

Người ta có thâm nhân báo hiếu, báo hiếu, còn tôi không thể ở may mắn đó. Bây giờ tôi chỉ biết tình cây vào sự giúp đỡ của Bà và sự báo hiếu của chính phủ Hoa Kỳ mà thôi!!

Đức và tâm tình giúp đỡ của Bà tôi thâm nghĩ và ước mơ của tôi và gia đình tôi sẽ đạt được. Hướng về tương lai tốt đẹp, hai con tôi rất sung sướng khi được Bà giúp đỡ cho.

Kính thưa Bà,

Hồi lòng chân thành và kính trọng, tôi và gia đình kính gửi đến Bà lòng biết ơn, kính chúc Hồi đạt được kết quả tốt.

Chúng tôi kính chúc Bà luôn mạnh khỏe, gia quyến an Khang hạnh phúc.

Treân trọng kính chào biết ơn.

Kính thư

Qua

Lê Haul Quan

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : LÊ THANH QUAN
 Last (Ten Ho) Middle (Giua), First (Ten gọi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : Ngày 29-4-1940 tại xã Phong-Thời, tỉnh Vĩnh Long VN
 (Nam, nơi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
 MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : 159/74 Đường Nguyễn Thị Minh Khai - Phường 1 -
 (Dia chi tai Viet-Nam) Thị xã Vĩnh Long - Tỉnh Cửu Long - Việt Nam
 POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 25-5-1975 To (Den): 21-1-1982
 PLACE OF RE-EDUCATION: Trại Thủ Đức ở Hàm Tân tỉnh Thuận Hải (Sau khi đã trải qua các trại cải tạo ở: Vĩnh Long
 CAMP (Trai tu) Cần Thơ, Yên Bái tỉnh Hoàng Liên Sơn, Thái Nguyên tỉnh Bắc Thái, Nghệ An tỉnh Nghệ Tĩnh).
 PROFESSION (Nghe nghiep): Hớt tóc (Sau khi học tập cải tạo)
 EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): Không
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Đại úy
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Trưởng Phòng Tâm lý chiến
Tiểu Khu Vĩnh Long Date (nam): 4 Năm
 APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): X
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3 (mất 2 và hai con)
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi den sau voi day du chi ti.
 MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 159/74 Đường Nguyễn Thị Minh
Khai - Phường 1 - Thị xã Vĩnh Long - Tỉnh Cửu Long - Việt Nam
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay ~~Người Bảo trợ~~):
Hình nhớ Quý Hò Thân nhân: Lê Thanh Sơn
bảo hộ giám FALLS CH VA 82042 USA
 U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Cháu
 NAME & SIGNATURE: Lê Thanh Quan Quan
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) 159/74 Đường Nguyễn
Thị Minh Khai - Phường 1 - Thị xã Vĩnh Long - Tỉnh Cửu Long - Việt Nam
 DATE: Ngày 01 Tháng 12 Năm 1989
 Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LÊ THANH QUAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1. Nguyễn Thị Minh	18.6.1941	Vợ
2. Lê Thanh Liêm	27.6.1968	Con
3. Lê Thanh Tuấn	7.10.1969	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

Địa chỉ: Lê Thanh Liêm và Lê Thanh Tuấn: Trường Trung Học Xây Dựng số 8 tại Thị xã Vĩnh Long (Hộ khẩu do Trường quản lý, nhưng được ngoại trú ở nhà cha mẹ đi học)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

- A.
1. Một bồn sao Giấy ra trái
 2. Bốn bồn sao Khai sinh (mỗi người một bồn)
 3. Một Hôn thú
 4. Một bồn sao Chứng chỉ đầu tư tại 2.
 5. Một bồn sao Giấy chứng nhận hộ khẩu
 6. Bốn bồn sao Giấy chứng minh nhân dân (mỗi người một bồn)
 7. Bốn tấm ảnh (mỗi người một tấm)
 8. Một bồn sao sự vụ của 566

B. Trân trọng kính xin Bà Hội Trường vui lòng giúp đỡ. Chúng tôi thành kính mang ơn.

Sài Gòn ngày 6/12/79.

Chị Thơ Thủy,

Đêm nay ôn lại dịp chuyến giữa mấy bà-bà em, mấy người bạn
đi như chị giúp giải cho ODP (dù là từ!), tại có dịp mới với
chị một chuyến mà anh em ở đây rất khó tìm; khó tìm người như
mà họ làm sao có ý Kim Dẻ.

Đầu cuối 88, tôi đề nghị báo động cho chị và Hội của mình xảy
ở đây ai cũng nộp đơn về hồ sơ xin Xuất cảnh được sau, và chính
quyển Khuyết Khắc nhân cơ hội đó, rồi có tiền giúp quỹ mới bộ có
quan Công An được Xuất Cảnh ở địa phương, vừa này còn có người
nộp đơn X.C. lên con số kỷ lục. Chính tôi đề nghị hoặc đại khái còn
quá các mẹ sau này sẽ lên cho CP. Mỹ nộp thuế. Khi bắt đầu từ
hồ sơ phỏng vấn, rồi đi báo hoặc cho chị mới. Bây giờ mới thấy
công việc này ảnh hưởng trực tiếp đến việc ra đi tại đình ở các lần
kết anh em năm năm này lại ra lại 88-89 và sau này...

Thỏa hiệp giữa Mỹ kết năm 89 giữa 2 chính phủ Mỹ-Việt sau
có 1 kế hoạch có ý mở phía ông F. coi trọng. (hoặc ký thác rồi
cái lớn của de một trong bốn vấn) đó là "Những từ nhân của tạo
được phép tại đình ở ở Học Kỳ mới là họ hoàn tất thủ tục Xuất Cảnh"
Sau lúc ký Thỏa hiệp, Chính phủ VN mở cửa các vấn phỏng X.C. nhận
đơn xin Xuất Cảnh. (như đề nói ở trên). Về chỗ đến mới đến tháng 10
năm 89 mới có một đợt đầu đi phỏng vấn. Do ở đoàn kỷ luật
mới lên, phía VN được ra danh sách cho phái đoàn Mỹ phỏng vấn tất
cả mọi người nào đã được cấp Xuất Cảnh (Part-part được dịch là Hộ chiếu)
Nhìn vào danh sách đầu tiên này tôi cũng có thể cho chị và Hội đi
cho chị bắt đầu phần đi quốc tịch phỏng vấn (gọi là danh sách
H.O. mà ở đây dịch là Harmonization Object) Các danh sách H.O. này
sẽ tự tự, danh sách H.O. 2 và H.O. 3 sẽ tự tự theo H.O. 1, và v.v...
có thể đi tại. Hiện đang phỏng vấn H.O. 2. Những các anh em ở
đầu ra tại 87, 88, và 89, chưa được gọi nhiều như Thỏa hiệp
về cái câu First priority... của Thỏa hiệp mà ở F. vào tuyên
bố ở CALI ký được ở đây. Có thể nói mới danh sách H.O. đi
có rất rất với người như tôi đề bài ở Thủ tướng 10 cho chị, còn

2) 1. phần đông hơn 80% lực ở diện ODP (đơn vị gia đình & cộng tác
lại từ trước 87, những năm trước ODP (tóm lại họ ở đây) và
các anh em ở năm từ 3, 5 năm từ 7, 8 năm từ 1975
- Bây giờ ta thử xem tại sao? Vì cái họ là cũ kỹ do
ở Funseth ký hồi 89 vừa qua, và do cái họ là do phía VN
cơ như hơn quyền chủ động trong vấn đề danh sách phong vận cho
Hải quân Mỹ. Vì 1 là rất dễ hình là những người này đã
"Loan tít thối tít Xín Xuất Cảnh" như thối huỷ để ghi, thối giở
tối mặt đen, có chữ ký mà đại diện hai chất phải! Những
người này đã có Xuất Cảnh cầm tay.

Vậy ai là người có Xuất Cảnh cầm tay để được phong vận?

Đó là: - những người được VN xét thuận cho X.C.

- những người có tiền chạy X.C. qua ngả dịch vụ một
cách công khai, hoặc bằng một cách khác âm thầm hơn.

- những người có US \$A cũng chạy cho thối như một
tờ bạc hũ (gọi là dịch vụ hũ) qua các công ty VN ở ngoại quốc
có liên hệ với các thế lực chất lượng bên VN.

Nói tóm lại phải được phía VN lựa chọn cho đi, cũng y
như đã lựa chọn cho ra trại vậy thôi. Ở đó, không có tiền
họ có thể, có tiền họ chấp nhận gói gáy lượm lặt để có Lối,
có cái gì để ở hũ, có ở tù lâu v.v... đến phải nằm chờ
đến last mile, chờ dài dài, chờ VN cứu xét cấp Xuất Cảnh...

Đó là thực tế! ít nhất đang hiện tại như thế đó! Cho nên dù
giả định rằng ngày có dân ra trại chờ ngày được thả, dù ngày ngày
ngày có dân ra trại chờ ngày Xuất Cảnh... mình cũng phải chờ theo
đó họ "chính có xét thuận đơn X.C. và mình" đứng theo theo lý!
Chưa nói đến lúc một ngày nào đó VN sẽ mở cửa như ở đây từ
thời này bị nạn và tại đây có ở ở an lý do tại tại hay không?
(ai biết được? Hả chi?) Chắc chắn đó là 1 việc rất hay, mà
tôi nghĩ rằng giờ này thời cuộc mình cũng như các thế lực đến không cần
đang nghĩ tới đến có phần vậy thích nghi.

Thế là dài, xin chân dứt ở đây và mong cho thế lực này
và thế lực của thế lực này đang đang. Tôi có những ý nghĩ như là
hả chi? Khi có 1 phần nào đó quan chức? Rất mong và rất mong
thế của chi, ai cũng như tôi.

Thân -

Saigon 9/12/88.

Chị Thảo thân mến,

Nhân dịp đầu năm dl. chúng tôi xin kính chúc
bà và gia đình 1 năm thịnh vượng, dồi dào, và xin chào
chị, các anh, chị, em cháu, một năm GIÀNG SING
VUI VẺ và 1 năm MỚI HẠNH PHÚC... Vì tập thể lo
thúc vụ cho anh chị em bên nhà. Tôi ký gửi các
Đức TONY D², anh Giỏi², và cháu Rhen là những
người thân như chị, ký gửi để anh giúp đỡ quý
bà và tất cả Anh, Chị, em, cháu đã cùng chị
tận tâm lo cho anh em bên nhà, chỉ biết chúc lành
cho anh chị em thôi, may chị hiểu cho.

Sau đây xin có mấy hướng dẫn xin chị giúp đỡ
hơn vậy:

1- Đại úy Lê Thanh Quen, đã làm PS
của tôi ở Vũng, từ gần 7 năm + 12 tháng qua
chị. Họ ở nơi giờ lên đầu, và lo công việc.
Xin chị giúp chuyển gửi 1 bài cho ĐP/Bang ĐK
để kết thúc anh Quen.

2- Họ ở bộ tư lệnh anh ban Lê Kỳ Tông
(tôi xin chị tiếp gửi chuyển gửi cho ĐP/Bang ĐK)
họ ở cuối anh TÔNG tôi sẽ gửi cho họ. Lối 9/89.
vừa qua.

3- Anh chị xem lại: gồm mấy hồ sơ cũ, có mấy anh em mà tôi đã gửi cho Hội lâu rồi mà vẫn chưa thấy có gì hồi âm hết:

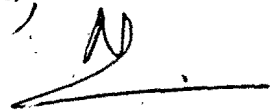
a)- anh TRUYỀN Nguyễn Thanh ANH
Ra tại năm 88.

b)- Cháu Nguyễn Văn HỒ² Trung
ủy không quân, tử binh ở Q.K.I, có hồ sơ đi học
phổ cập ở huyện, nhưng vì tử binh nên bị hoãn 3 năm.
Nó là cháu gọi bác Xà tôi bằng cô ruột.

Đề nghị giúp cho em nhận lại xem (vở
thẻ cho chứng tỏ nên được) coi có cần gì thân đến
bà tú Ng? và địa chuyển đi ĐP/Bangkok hoặc
có làm application được chưa? I.V.? v.v. --
để mình em giúp đỡ thân cho họ.

Yêu cầu anh chị nhắc với cháu Ng² v. HỒ²
còn tôi;

Thân,



Singon 9/12/89.

Chị Thôn Thôn,

Nhân dịp đầu năm dl. chúng tôi xin kính chúc
hầu nhà 1 năm thịnh vượng, dồi dào, và xin chào
chị, các anh, chị, em cháu một năm GIẢI SING
VUI VẺ và 1 năm MỚI HẠNH PHÚC... Xin tặng quà
thực ra cho anh chị em bên nhà. Tôi ký gửi các
bạn TONY D² và G², và cháu Rhen là những
người thân như chị, ký gửi tiền và giúp đỡ quý
bà và tất cả Anh, Chị, em, cháu đã cùng chị
tận tâm lo cho anh em bên nhà, chỉ biết chúc lành
cho anh chị em thôi, may chị hiểu cho.

Sau đây xin có mấy hướng dẫn xin chị giúp đỡ
hơn vậy:

1- Đại úy Lê Thanh Quen, đã làm PS
quê tôi ở Mỹ, từ gần 7 năm + 12 tháng qua
chị. Họ là nơi gửi lên đầu, và lo xuất ra.
Xin chị giúp chuyển gửi 1 bài cho ĐP/Bangkok
và xin gửi anh Quen.

2- Họ là bố trí mẹ anh bạn Lê Kỳ Tông
(tôi xin chị tặng gửi chuyển gửi cho ĐP/Bangkok)
họ là anh TÔNG tôi sẽ gửi cho họ. Lối 9/89.
vừa qua.

chức này là để nói với anh:

đ- anh TRUY TẾ NGUYỄN THỜI SÁU

Đ- tá. năm 88.

Đi chi giúp cho em nào học lại xem (vì
thờ cho chúng tôi nữa được) có có còn gì thân dơ
bà tước Hy? và là chuyển đi ODP/Bangkok học
có làm application được chưa? TV? u.v. - -
đi mình em giúp đỡ thân cho họ.

Thân,

Kính gửi: Phái đoàn Hoa Kỳ / ODP.

Đặc Tracks Chương Trình Tái Định Cư

Toà Đại sứ Hoa Kỳ - Băng Cốc -

THAILAND

Kính thưa Ông Trưởng Phái Đoàn,

Tôi tên là Lê Kế Tông sinh ngày 13-03-1933, tại xã Phước Long, Long Thành, Đồng Nai, ra trại ngày 5-2-1989, hiện cư ngụ tại An Bắc, xã Hoà Long, Châu Thành, Đồng Nai, địa chỉ gởi thư: 2534 C, Thôn Phước Nguyên, Thị trấn Bà Rịa, Đồng Nai.

Vào tháng 9/89, tôi có gởi hồ sơ đến quý Phái Đoàn, xin được xem xét cho tôi được hưởng quyền Tái Định Cư tại Hoa Kỳ, theo Chương trình Tái Định Cư được thỏa thuận giữa Chính Phủ Hoa Kỳ và Chính Phủ Việt Nam (tháng 7/87).

Nay tôi xin bổ túc thêm cho đầy đủ hồ sơ của tôi gồm:

1. Bản sao Hộ Khẩu
2. Bản sao Chứng nhận Kết hôn.
3. Bản sao Bản nhận Chứng Minh Nhân Dân

Những giấy tờ này, tôi vừa mới xin được, nên không kịp gởi trong hồ sơ trước.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của Quý Phái Đoàn, xin nhận nơi đây lòng thành thật biết ơn của tôi.



Lê Kế Tông.

Số

Công An Đài

GIẤY BIÊN NHẬN

253100251

Họ và tên Lê Kế Tung

Tên thường gọi

Nơi thường trú Ấp Bưởi
Hòa Bình

SAO-V HẢI CHÍNH
Số 866 SY / 23 / 11 / 89
PHÒNG TƯ PHÁP HẢI QUANG THÁI BÌNH



Trần Khắc Tâm

LỜI DẶN

- Sổ do Bộ Nội vụ ban hành, không có quan đơn vị nào được tự tiện sửa đổi mẫu sổ.
- Mỗi hộ gia đình lập 2 sổ: một sổ do chủ hộ giữ, một sổ lưu lại cơ quan đăng ký hộ khẩu sở tại.
- Cấm tẩy xóa sửa chữa. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu, không ai được tự ghi nội dung sự việc đăng ký vào sổ.
- Nếu cả hộ gia đình chuyển đến nông thôn những nơi không lập sổ hộ khẩu gia đình hoặc đến tỉnh, thành phố, đặc khu khác thì Công an cấp giấy chứng nhận chuyển đi thu lại sổ.
- Mất sổ phải báo ngay cho Công an phường xã, thị trấn sở tại.
- Cấm mua, bán hoặc cho mượn sổ.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TỈNH, THÀNH PHỐ, ĐẶC KHU

SỔ HỘ KHẨU

GIA ĐÌNH

ĐANG SINH

Họ và tên chủ hộ LÊ KIỆT TÙNG

Số nhà _____ (ngõ hẻm) _____

Đường phố, xóm, ấp, bản ẤP BẮC

XÃ HÒA LONG

Phường, xã, thị trấn SỐ 1 HUYỆN

Quận, huyện SA Thành phố SA Huyện SA

PHÒNG TƯ PHÁP HỒ CHÁU THÀNH Đ. PHÒNG NAI



QUYỀN SỐ _____ /SL

Chức vụ Tham mưu (10cm)

Quan hệ với chủ hộ	CHỦ HỘ	VỢ
Nội dung		
1. Họ và tên	LÊ AN TÙNG	NGUYỄN THỊ MỸ
Tên thường gọi		
2. Ngày tháng năm sinh	13.03.1933	1940
3. Nơi sinh	Phước Long, Long Thành, Đ.N	HÀM TIẾN, Hàm Thuận Bắc, Thuận Hải
4. Nam hay nữ	NAM	NỮ
5. Nguyên quán	Hòa Long, Châu Thành, Đồng Tháp Mười, T.H.	
6. Dân tộc	Kinh	Kinh
7. Tôn giáo	Phật	Phật
8. Số giấy CMND	271100251	260066304
9. Nghề nghiệp và nơi làm việc	Lâm Nghiệp	Lâm Nghiệp
10. Chuyển đến:		Số thửa 01
- Ở đầu đến	Xã Phước Thuận, Long Thành	Xã Hòa Bình, Hòa Thuận Bắc
- Ngày đến	02.06.89	23.11.1989
11. Chuyển đi:		Số thửa 01
- Đi đầu		
- Ngày đi		
Ngày tháng năm đăng ký Trưởng Công an Quận, Huyện ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên cấp bậc)		men gởi về tổ xã an ninh ngày 11/11/89

Quan hệ với chủ hộ		CON
Nội dung		
1. Họ và tên	Tên thường gọi	LÊ NGỌC DUNG
2. Ngày tháng năm sinh		01. 01. 1975
3. Nơi sinh		xã Phước Lộc, huyện Thành Tín
4. Nam hay nữ		NỮ
5. Nguyên quán		Huyện Liên Hòa, Tỉnh Bắc Thuận Hải
6. Dân tộc		Kinh
7. Tôn giáo		Phật
8. Số giấy CMND		
9. Nghề nghiệp và nơi làm việc		Còn đi học ở Ấp Bắc Sơn, xã Bắc Sơn
10. Chuyển đến:		
— Ở đâu đến		Huyện Liên Hòa, Tỉnh Bắc Thuận Hải
— Ngày đến		23. 12. 1989
11. Chuyển đi:		
— Đi đâu		Đã đăng ký
— Ngày đi		28. 11. 89
Cơ quan ĐKKK	Ngày tháng năm đăng ký	
	Trưởng Công an Quận, Huyện ký tên, đóng dấu (Ghi rõ họ tên cấp bậc)	

Nguyễn Thành Hùng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

SỐ 127

2/12/81



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố

Đồng-Nai

Huyện, Quận

Châu-Thành

Xã, Phường

Hòa-Long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu 10/1978

Quyển số

Số

01

31

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ tên vợ NGUYỄN-THỊ-MỸ

Sinh ngày Ngày 12-10

Quê quán Xã HẠM-TIẾN, HUYỆN HẠM-THUAN, TỈNH THUAN-HẢI

Nơi thường trú Ấp BẮC, XÃ HÒA-LONG, HUYỆN CHÂU-THÀNH, TỈNH ĐỒNG-NAI

Nghề nghiệp LÀM - NÔNG

Dân tộc KINH Quốc tịch Việt-Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 260066304

Lập lại việc kết-hôn Ngày 10 tháng 3 năm 1974

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng

Họ tên chồng LÊ-KẾ-TÔNG

Sinh ngày 13-3-1933

Quê quán Xã PHƯỚC-LONG, LONG-THÀNH, TỈNH ĐỒNG-NAI

Nơi thường trú Ấp BẮC, XÃ HÒA-LONG, HUYỆN CHÂU-THÀNH, TỈNH ĐỒNG-NAI

Nghề nghiệp Làm - Nông

Dân tộc Thịnh Quốc tịch Việt-Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 271100251

Ngày 26-11-1982

TM/LRND Đã được nhận

H/CM 1/CM

ỦY VIÊN THƯỜNG



NGUYỄN-THỊ-MỸ

LÊ-KẾ-TÔNG

ỦY VIÊN THƯỜNG

Saigon ngày 6/12/89.

Chị Thơ Thương,

Chôm may anh đi chuyến giùm máy hồ sơ em, máy giấy bên
đó như chị giúp gửi cho ODP (dù là hồ!), tại có dịp nói với
chị một chuyến mà anh em ở đây rất khó tìm; Khó tìm ngay như
mà họ làm sao có ý Kim Đức.

Đầu cuối 88, tôi đi tiếp báo đây cho chị về Hội của mình này
ở đây ai cũng nộp đơn về hồ sơ xin Xuất cảnh đi xa, và chính
quyển Khẩu Phức nhân cơ hồ đó, về có tên giấy quy mô bộ cơ
quan Công An để Xuất Cảnh ở địa phương, vừa này còn mở quốc
nộp đơn X.C. lên cơ sở Ký lục. Chính họ đi thấy hoặc đại khái còn ở
quá các nơi sau này sẽ lên cho CP Mỹ nộp thuế. Khi bắt đầu xét
hồ sơ phỏng vấn, anh đi báo hoặc cho chị rồi. Bây giờ mới thấy
cái việc này ảnh hưởng trực tiếp đến việc ra đi tại định cư của anh
kết anh em năm năm này lại ra tại 88-89 và sau này...

Thư ký của họ kể năm 89 giữa 2 chất như Mỹ-Việt lại
có 1 kẻ hồ sơ có ý mở phía ông F. coi thường (hầu kỳ thấy rõ
cái đơn ju de một tay bên trái) đó là "Nhưng từ nhà cái tạo
được phép tại định cư ở Hoa Kỳ miễn là họ hoàn tất thủ tục xuất cảnh"
Sau lúc ký Thờ ký, Chất như VN mở cửa các vai phỏng X.C. nhận
đơn xin Xuất Cảnh. (như đề nói ở trên). Về chủ đề mới đến thấy 10
năm 89 mới có một đợt đầu đi phỏng vấn. Đó ở toàn kẻ hồ
sơ hồ, phía VN được ra danh sách cho phái đoàn Mỹ phỏng vấn tất
cả mọi người nào đã được cấp Xuất Cảnh (Permit to depart là Hồ chú)
Nhìn vào danh sách đầu tiên này thì cũng có thể cho chị về cho Hội đến
cho chị biết thành phần ai được phỏng vấn (gọi là danh sách
H.O. mà ở đây là Humanitarian Object) Các danh sách H.O. này
sẽ tiếp tục, danh sách H.O. 2 và H.O. 3 sẽ tiếp tục theo H.O. 1, và v.v...
có thể đi tại. Hiện đang phỏng vấn H.O. 2. Nhưng các anh em ở
đầu ra tại 87, 88, và 89, chưa được gọi nhiều như Thờ ký
về cái câu First priority... của Thờ ký mở ở F. vừa tuyên
bố ở CALI kỳ được ấy đây. Có thể nói mới danh sách H.O. đi
có rất rớt với người như tôi đi báo ở Thờ thấy 10 cho chị, còn

2) 1. phần đông hơn 80% là ở dưới ODP (đơn vị gia đình & còn lại là từ trước 87, những năm mà ODP (tạm gọi là ở đây) và các anh em ở năm từ 3, 5 năm từ 7, 8 năm từ 9.

- Bây giờ ta thử xem tại sao? Vì cái Kê lô cũ này do O Funseth ký hồi 89 vừa qua, và do cái Kê lô đó phía VN coi như hoàn quyền chủ động tùy việc hòa dân sách phẩy vào cho Hải quân Mỹ. Vì 1 lẽ rồi đến hình là những người này đã "Loan tít thối tít Xín Xuất Cảnh" như Thoa hủ, đê ghi, thên giơ, tợng mệ đên, có chữ ký của đại diện hai chốt phẩy! Những người này đã có Xuất Cảnh cầm tay.

Vậy ai là người có Xuất Cảnh cầm tay để được phẩy vào? Đó là: - những người được VN giết thuận cho X.C.

- những người có tiền chạy X.C. qua ngả dịch vụ rồi các công khai, hoặc bằng mọi cách khác ăn tiền hên.

- những người có US \$A cũng chạy cho thân nhân mình to bên Mỹ (gọi là dịch vụ Mỹ) qua các công ty VN ở ngoại quốc có liên hệ với các lực lượng quân sự VN.

Nói tóm lại phần đông phía VN lựa chọn cho đi, cũng y như đã lựa chọn cho ra trại vậy thôi. Ở đó, không có tiền, không có Kê, có đến đây Kê chấp nhận gói gáy lấy thì đi có Lôi, có cả gia đình ở Mỹ, có ở tù lâu v.v... đến phải nằm chờ đến hết mình, chờ dài dài, chờ VN cần kết cục "xuất cảnh"...

Đó là thực tế! ít nhất đang hình tại chi thế đi! Cho nên dù gia đình vẫn ngóng chờ đợi ra trại chờ ngày đoàn tụ, dù ngày ngày ngóng chờ đợi ra trại chờ tên giặc Xuất Cảnh... mình cũng phải chịu thua đời họ "chiến cơ xét thuận đến X.C. và mình" đúng theo thực tế! Chưa nói đến lúc một ngày nào đó VN sẽ mở cửa như ở đây thì thì việc tự nạn và tại định sẽ ở ở an lý do tại tại hay không? (ai biết được? Hề chi?) Chắc chắn đó là 1 việc rất hay, mà từ nay rồi giờ này thời cuộc mình cũng như các lực lượng khác đang nghênh tời đến có phần vậy thích nghi.

Thế đi dài, xin chân dứt ở đây và mong Chi Thà Thà Mỹ và Thà Mỹ của Thà Thà này đem sang. Tôi có những ý nghĩ như vậy. Hề chi? Kê có 1 ft à này lạc quan chi? Rất mong và rất mong Thà của Chi, ai cũng như tôi. Thân -

Saigon 9/12/89.

Chị Thảo Thảo thân,

Nhân dịp đầu năm dl. chúng tôi xin kính chúc
bạn bình an năm mới, hạnh phúc, và xin chào
chị, các anh, chị, em cháu, một năm GIÀNG SINGH
VUI VẺ và 1 năm MỚI HẠNH PHÚC... từ tận tụy lo
phục vụ cho anh chị em bên nhà. Tôi ký gửi các
Đón TONY D², anh Giỏi², và cháu Rhen là những
người thân như chị, ký gửi được sự giúp đỡ quý
báu của tất cả Anh, Chị, em, cháu đã cùng chị
tận tụy lo cho anh em bên nhà, chỉ biết chúc lành
cho anh chị em thôi, may chị Hiền cho.

Sau đây xin có mấy hướng dẫn xin chị giúp với
hôm nay:

1 - Đại úy Lê Thanh Quen, đã làm PS
của tôi ở Mỹ, từ gần 7 năm + 12 tháng qua
chị. Hiện ở nơi gọi là đầu, và lo công việc.
Xin chị giúp chuyển gởi 1 bản cho ĐP/Bangkok
để xét gởi anh Quen.

2 - Hồ sơ b3² hức anh bạn Lê Kim Tông
(tôi xin chị từ gởi chuyển gởi cho ĐP/Bangkok)
hồ sơ của anh TÔNG tôi sẽ gởi cho anh. Lối 9/89.
vừa qua.

3- Khi đi xem lại gồm mấy hồ sơ cũ, có
mấy anh em mà tôi đã gọi cho hỏi lâu rồi mới vẫn
chưa thấy có gì hồi âm hết.

a- anh TRUY TÀI Nguyễn Thanh ĐANH
ở tại năm 88.

b)- cháu Nguyễn Văn HỒ² Trung
ủy không quân, tử binh ở Q.K. I, có hồ sơ đi học
phụ cấp ở Mỹ, nhưng vì tử binh nên từ chối 3 năm.
Nó là cháu gọi bà Xà tôi bằng cô ruột.

Khi đi giúp cho anh nào học lại xem (về
thẻ cho chứng từ rồi đưa). Còn có còn gì thân từ
bà tức Mỹ? và đã chuyển đi ĐP/Bangkok rồi
có làm application được chưa? I.V.? v.v. --
đi mình em giúp đỡ thân chủ họ.

Yên tâm ở đi việc với cháu NG².v. HỒ²
cũ tôi;

Thân,

N

Saigon ngày 6/12/79.

Chị Thơ thơ này,

Thăm may nhàn dịp chuyển giao, may là bố mẹ, may người bạn
đi nhờ chị giúp giải cho ODP (đi là hồ!), tại có dịp mới với
chị một chuyến mà anh em ở đây rất khó tìm; khó tìm người như
mà họ làm sao có ý Kim được.

Lần cuối 88, tôi đi cùng báo đồng cho chị về thời của mình này
ở đây ai cũng nộp đơn về hồ sơ xin xuất cảnh được sao, và chính
quyển không biết nhân cơ hội đó, rồi có tên gì, quy mọi bộ có
quan công an đưa ra để xuất cảnh ở địa phương, vừa này còn có người
nộp đơn X.C. lên cơ sở ký lục. Chúng tôi đi thấy hoặc đại khái còn số
quá cao mà sau này sẽ lên cho CP Mỹ nộp thuế. Khi bắt đầu lên
hồ sơ phỏng vấn, rồi đi báo hoặc cho chị rồi. Bây giờ mỗi thấy
cái việc này ảnh hưởng trực tiếp đến việc ra đi tại đình cơ của anh
kết anh em năm năm này lại ra lại 88-89 về sau này...

Thước kẻ này ký kết năm 89 giữa 2 chính phủ Mỹ-Việt lại
có 1 kẻ hồ sơ ý mà phía Mỹ F. coi thường. (hoặc ký thấy rõ
cái đơn ju de một hàng bán vải) đó là "Những tư nhân cần tạo
được phép tại đình cơ ở Hoa Kỳ miễn là họ hoàn tất thủ tục xuất cảnh"
Sau lúc ký thước kẻ, chính phủ VN mở cửa các văn phòng X.C. nhận
đơn xin xuất cảnh. (như đề nói ở trên). Về chủ đề mà đến thời 10
năm 89 mới có một đợt đầu đi phỏng vấn. Đó là đoàn ký hồ
sơ hồ sơ, phía VN đưa ra danh sách cho phái đoàn Mỹ phỏng vấn tất
cả mọi người nào đã được cấp Xuất Cảnh (Permit to enter the U.S.)
Nhóm này đã đi đầu tiên này từ cuối 87 cho chị về cho hồ sơ
cho chị bắt đầu phần đi người được phỏng vấn (gọi là danh sách
H.O. mà ở đây dịch là Humanitarian Object) Các danh sách H.O. này
xếp tự tự, danh sách H.O. 2 và H.O. 3 xếp tự tự theo H.O. 1, và v.v...
có thể đi tới. Hiện đang phỏng vấn H.O. 2. Những cái anh em ở
đầu ra tại 87, 88, và 89, chưa được gọi nhiều như thước kẻ
và cái câu First priority... của thước kẻ M.O.F. vào tuyên
bố ở CALI ký được ý định. Có thể nói mỗi danh sách H.O. đi
có một số và một số như là đi báo ở Thủ tướng 10 cho chị em

2) 1 phần xây tín 80% là ở diện ODP (do n. t. g. c. đ. k. & c. m. k. c. l. t. t. h. s. & n. h. i. n. n. n. i. ODP t. a. m. y. d. y. h. o. a. t. đ. y.) và c. o. c. a. n. o. m. i. t. n. a. m. t. u. 3, 5 n. a. m. t. u. 7, 8 n. a. m. t. u. 10.

- Bây giờ ta thử xem tại sao? Với cái hồ nước này do
Đ. F. Smith ký hiệu 89, và do cái hồ nước do phía NW
còn như hơn gần chữ đồng trục với các danh sách phụ vào cho
Hải quân Mỹ. Với 1 hồ nước đến hết hồ nước này do
"Luân tục Hồ nước Xin Xuất Cảnh" như Thưa hiểu, hồ ghi, hồ giới
hàng một đơn, có chữ ký của đại diện hai chính phủ! Nhưng
nước này do cái Xuất Cảnh cầm tay.

Vậy ai là người có xu hướng cần cần tay để được thoải mái?

Đề bài: - những người dân VN xiết thườn cho X.P.
- những người có hiên chấp X.C. qua ngay dịch vụ này
có công khai, lưu bổ nuôi có ch khỏe âm thôn hàn.
- những người có hi đ ai cứ chay cho th ân nh ninh.

to bên huy² (gò² lờ diê vu huy²) qua các công ty và ở ngoại quốc
có liên hệ với các floor chait gáy² bên VN.

Nói tóm lại phải được phép VN lựa chọn cho đi, cũng y như đã lựa chọn cho ra đi vậy thôi. Ở đó, không có tiền Kp có thể, có tiền hay Kp chọn năm gói gạo lấy thì dư có Lúa, có cá, gà, vịt ở đây, có ở tù lâu v.v... đến phải nằm chờ đến lúc mình, chờ dài dài, chờ VN cứu hết cấp thức ăn...

Đó là thực tế! Ít nhất hàng trăm tại chi Thổ Di! Cho dù từ
quá khứ vẫn ngày càng ra tăng chi ngày dần dần, dù ngày này
ngày kia dần dần chi thêm ngày Xaôi Cánh ... một cây phát triển theo
đời họ "chiến cơ Xết Thưa Đem X.C và một "đang theo theo hiệp!
Chưa nói đến lúc một ngày nào đó VN sẽ mở một nhà ở Đàng Trại
thì việc bị nạn ra tại đình ở Đàng Trại lý do tại hay không?
(a) biết được? (Hỏi chi?) Chắc chắn đó là 1 việc rất hay, mà
tôi nghĩ rằng giờ này (Hỏi) của mình cũng như các bạn ở Đàng Trại
đang nghĩ tới đó có phần vậy thôi nhé.

Thế là đây, xin chào đức ở đây và mong chị thư từ hay
về thư như cái thư họ này đưa sang. Tôi ở nhĩng ý nghĩ là: b!
hà chị? Rồi cơ 1 ft à này lúc quan chi? Rồi mong và rất mong
thư của chị, à cũng như thế.
Thân

Thân,

Saigon 9/12/89.

Chị Thảo thân mến,

Nhân dịp đầu năm dl. chúng tôi xin kính chúc
hầu hết 1 năm thành công, hạnh phúc, và xin chào
chị, các anh, chị, em cháu, một năm GIẢI SINGH
VUI VẺ và 1 năm MỚI HẠNH PHÚC... Diệt tận gốc
thực vụ cho anh chị em bên nhà. Tôi kỷ niệm các
Anh TONY D², anh Giỏi, và cháu Rhen là những
người thân như chị, kỷ niệm được sự giúp đỡ quý
bái của tất cả Anh, Chị, em, cháu đã cùng chị
tận tâm lo cho anh em bên nhà, chỉ biết chúc lành
cho anh chị em thôi, mong chị hiểu cho.

Sau đây xin có mấy hướng dẫn xin chị giúp đỡ
hơn vậy:

1- Đại úy Lê Thanh Quen, đã làm PS
của tôi ở VN, từ gần 7 năm + 12 tháng quản
chức. Họ đã nói giờ lên đây, và lo xuất ra.
Xin chị giúp chuyển giao 1 bản cho ĐP/Bang ĐK
và kết thúc anh Quen.

2- Họ đã báo thức về anh bạn Lê Kỳ Tông
(tôi xin chị tiếp tục giúp chuyển giao cho ĐP/Bang ĐK)
họ là anh TONY tôi đã gửi cho họ. Lối 9/89.
vừa qua.

3- Đón chị xem lại: gồm mấy hồ sơ cũ, có
mấy anh em mà tôi đợc gần cho hỏi lâu rồi mẹ vẫn
chưa thấy có gì hồi âm hết.

g- anh TRUY TÀI Nguyễn Thành ANH
Ra tay năm 88.

đ)- chị Nguyễn Văn HỒ² Trung
uý không quân, tử binh ở Q.K. I, có hồ sơ đi học
phụ cấp ở huyện, nhưng vì tử binh nên từ chối 3 năm.
Nó là cháu gọi bà Xê tôi bằng cô ruột.

Đi chị giúp cho em này học lại xem (vở
thư cho chị từ năm trước). Có có còn gì thân từ
bà tước Ky? và đã chuyển đi ĐP/Bangladesh hoặc
có làm application được chưa? I.V.? v.v. --
đi mình em giúp đỡ thân chị họ.

Yên tâm ở chị hiểu về cháu NG. V. HỒ²
cũ tôi,

Thân,



C O N T R O L

_____ Card
_____ ☒ Doc. Request; Form 12/20/89
_____ Release Order
_____ Computer
_____ Form "D"
_____ ODP/Date _____
_____ Membership; Letter